

**COMUNE DI SALORNO
SULLA STRADA DEL VINO**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**GEMEINDE SALURN
AN DER WEINSTRASSE**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Seduta del - Sitzung vom

ore - Uhr

03.06.2026

18:30

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala riunione della Giunta comunale, i componenti di questa Giunta comunale con possibilità di partecipazione in videoconferenza (ai sensi dell'art.18 comma 10 dello Statuto comunale e della delibera di Giunta n.73/2023)

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Versammlungsraum des Gemeindeausschusses, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses mit der Möglichkeit der Teilnahme in Videokonferenz (im Sinne von Art.18 Abs.10 der Gemeindegatzung und des Ausschussbeschlusses Nr.73/2023) einberufen.

Sono presenti:

Anwesend sind:

	A.E. A.G	A.U. A.I.	nimmt mittels Fernzugang teil / prende parte in modalità remota
Lazzeri Roland			
Miozzo Luca			
Endrizzi Samantha			
Morandini Luca			
Nardin Christopher			

Segretario: il Segretario generale, Sig.

Schriftführer: der Gemeindegsekretär, Herr

Campo Mirko

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Lazzeri Roland

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

OGGETTO

GEGENSTAND

**Formwerk srl / Frangarto (BZ) (cod.fisc.02931120212):
Affidamento incarico per l'esecuzione dei lavori allestimento
di un ufficio informazioni al piano terra nell'edificio
municipale di Salorno**

**Formwerk GmbH / Frangart (BZ) (St.Nr.02931120212):
Auftragserteilung für die Arbeiten zur Einrichtung eines
Info-Schalters im Erdgeschoss des Salurner Rathauses**

OGGETTO:

Formwerk srl / Frangarto (BZ) (cod.fisc.02931120212): Affidamento incarico per l'esecuzione dei lavori allestimento di un ufficio informazioni al piano terra nell'edificio municipale di Salorno

LA GIUNTA COMUNALE

Il Sindaco Roland Lazzeri relazione:

Rilevato che l'Amministrazione comunale intende allestire un ufficio informazioni al piano terra dell'edificio municipale;

Rilevata la necessità di eseguire diversi lavori di adeguamento dell'arredamento presente ed il rinnovo del rivestimento della porta scorrevole;

Preso visione del preventivo di seguito elencato della ditta Formwerk srl di Frangarto (BZ) per i lavori di adeguamento dell'arredamento presente al piano terra ed il rinnovo del rivestimento della porta scorrevole per l'allestimento di un ufficio informazioni al piano terra nell'edificio municipale di Salorno, verso il corrispettivo di seguito elencato:

Preventivo n. Angebot Nr.	di data / vom	ns.prot.n. e dd. unser Prot.Nr. + vom	importo imponibile Steuergrundlage	IVA MwSt.	totale Summe
25	06.03.2026	8905 – 19.03.2026	€ 13.597,00.-	€ 2.991,34.-	€ 16.588,34.-

Si evidenzia che dal 01.07.2023 è entrato in vigore il nuovo Codice degli appalti (Dlgs 36/2023) ed in particolare:

- che l'affidamento di lavori inferiore ad € 150.000,00.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria ed architettura e l'attività di progettazione di importo inferiore ad € 140.000,00.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art.50, comma 1, lett.a) e b) del D.lgs. Del 31.03.2023, n.36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art.14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000,00.- risp. € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto anche senza consultazione di più operatori economici;

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

GEGENSTAND:

Formwerk GmbH / Frangart (BZ) (St.Nr.02931120212): Auftragserteilung für die Arbeiten zur Einrichtung eines Info-Schalters im Erdgeschoss des Salurner Rathauses

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Bürgermeister Roland Lazzeri erstattet folgenden Bericht:

Festgehalten, dass die Gemeindeverwaltung einen Info-Schalter im Erdgeschoss des Rathauses einzurichten beabsichtigt;

Die Notwendigkeit festgestellt, verschiedene Anpassungsarbeiten an der zur Verfügung stehenden Einrichtung, sowie eine neue Folienbeschichtung der Schiebetür, vorzunehmen;

Einsicht genommen in den nachfolgend angeführten Kostenvoranschlag der Firma Formwerk GmbH aus Frangart (BZ) für die Anpassungsarbeiten der bereits vorhandenen Einrichtung sowie der Erneuerung der Folienbeschichtung der Schiebetür im Erdgeschoss, zur Einrichtung eines Info-Schalters im Erdgeschoss des Salurner Rathauses, gegen das nachfolgend angeführte Entgelt:

Man weist darauf hin, dass mit 01.07.2023 der neue Vergabekodex (G.vertr.Dekret 36/2023) in Kraft getreten ist, und insbesondere:

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000,00.- und jene Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art.50 Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art.14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000,00.- bzw. € 140.000,00.- gemäß Art. 50 Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr.1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17.12.2015, Nr.16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio web;

Constatato che il suddetto servizio rientra nei limiti di valore previsti dall'art. 38, comma 1 della L.P. n. 16/2015;

Nel rispetto dei principi:
di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, nonché di pubblicità ai sensi dell'art. 26;

Di dare atto che è stata verificata la regolarità contributiva della ditta in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online):

Numero protocollo / Protokollnummer INAIL_53314557;

Accertato che l'operatore economico è iscritto all'elenco telematico degli operatori economici del SICP (sistema informatico contratti pubblici)

- vista la Linea guida PAB n. 10, e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 500.000,00;

- è stato compiutamente rispettato il principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e all'art. 49 D.Lgs. 36/2023, vista anche la delibera del Consiglio comunale n.51/2025;

- è stata appurata la congruità del prezzo (compresi costi manodopera e oneri di salute e sicurezza) praticato dall'operatore economico sopra indicato, in base alle dichiarazioni del tecnico incaricato;

Vista la L.P. n. 25 del 12.12.2016 che regola il nuovo ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali e constatato, che il Consiglio comunale di Salorno con delibera consiliare n. 62/2025 ha approvato il bilancio di previsione per il periodo 2026-2027-2028 e che con delibera consiliare n.61/2025 è stato approvato il documento unico di programmazione del Comune di Salorno per il periodo 2026-2027-2028;

Visto il Piano di gestione nella versione in vigore;

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018, nonché il vigente statuto di questo Comune;

Visto il parere tecnico espresso sulla presente proposta di delibera in conformità agli artt.185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2, be_/PBskIVoZF3h0GuTFLG8GHRXPF5cmmY3xtOzj1QGd4=;

Visto il parere contabile espresso sulla presente proposta di delibera in conformità agli artt.185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2, mPARmFeBsrnZcfrPonBGGgA0f9ZIKD+/BCQ/L9HQ+e8=;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

DELIBERA
per i motivi espressi in premessa:

1. di incaricare la ditta Formwerk srl di Frangart (cod.fisc.02931120212) dei lavori di adeguamento dell'arredamento presente al piano terra e del rinnovo del rivestimento della porta scorrevole per l'allestimento di un ufficio informazioni al piano terra nell'edificio municipale di Salorno, verso il corrispettivo ed in accettazione del preventivo di seguito elencati:

n. / Nr.	di data / vom	ns.prot.n. unser Prot.Nr.	importo imponibile Steuergrundlage	IVA MwSt.	totale Summe
25	06.03.2026	8905 – 19.03.2026	€ 13.597,00.-	€ 2.991,34.-	€ 16.588,34.-

- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

Festgestellt, dass die bereits oben angeführte Dienstleistung innerhalb der vom Art. 38, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 vorgesehenen Wertgrenze liegt;

In Übereinstimmung mit den Prinzipien:
der Wirtschaftlichkeit, der Wirksamkeit, der Rechtzeitigkeit und Korrektheit, Nichtdiskriminierung, Verhältnismäßigkeit sowie Veröffentlichung im Sinne des Art. 26;

Festgehalten, dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma über die entsprechende Plattform (DURC online) festgestellt wurde:

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des IÖV (Informationssystem Öffentliche Verträge) eingeschrieben ist;

- nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, i.g.F., wird gemäß Art. 26, Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt;

- das Rotationsprinzip gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr.4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 vollständig eingehalten wurde, auch im Sinne des Gemeinderatsbeschlusses Nr.51/2025;

- es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises (einschließlich Arbeitskosten und Gesundheits- und Sicherheitskosten) festgestellt, auf der Grundlage der Erklärung des beauftragten Technikers;

Einsicht genommen in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016, welches die neue Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften regelt und in Anbetracht der Tatsache, dass der Gemeinderat mit Ratsbeschluss Nr.62/2025 den Haushaltsvoranschlag für den Zeitraum 2026-2027-2028 genehmigt hat und dass mit Ratsbeschluss Nr. 61/2025 das einheitliche Strategiedokument der Gemeinde Salurn a.d.W. für den Zeitraum 2026-2027-2028 genehmigt worden ist;

Einsicht genommen in die bestehende Fassung des Haushaltsplanes;

Ebenfalls Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

Einsicht genommen in das fachliche Gutachten, im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2, be_/PBskIVoZF3h0GuTFLG8GHRXPF5cmmY3xtOzj1QGd4=;

Einsicht genommen in das buchhalterische Gutachten, im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2, mPARmFeBsrnZcfrPonBGGgA0f9ZIKD+/BCQ/L9HQ+e8=;

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form ausgedrückt;

BESCHLIESST
aus den eingangs erwähnten Gründen:

1. die Firma Formwerk GmbH aus Frangart (St.Nr.02931120212) mit den Anpassungsarbeiten der bereits vorhandenen Einrichtung sowie der Erneuerung der Folienbeschichtung der Schiebetür im Erdgeschoss, zur Einrichtung eines Info-Schalters im Erdgeschoss des Salurner Rathauses, gegen das nachfolgend angeführte Entgelt und in Annahme des nachfolgend angeführten Angebotes, zu beauftragen:

Rilevato che:

- sono presenti i seguenti oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso: € 500,00;
- l'operatore economico affidatario ha dichiarato di applicare al personale dipendente impiegato nell'appalto il seguente contratto collettivo nazionale e territoriale: Lapidei – CNEL - F060;
- le prestazioni in oggetto non sono soggetti a criteri ambientali minimi (CAM);

2. di nominare come Direttore dell'esecuzione e Responsabile dei lavori il Responsabile della struttura

Plattner Heinrich
betraut;

3. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'art. 36, comma 1 LP n. 16/2015;

4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, ai sensi dell'art. 18 d.lgs. 36/2023;

5. di approvare lo schema della lettera d'incarico (ns.prot.n.11997), che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

6. di impegnare la spesa in base alla sua esigibilità, come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
573	2026	01052.02.10300	10500	16.588,34 €

7. esigibilità della spesa: 2026 - l'incarico oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

8. di provvedere, previa verifica del DURC e dei rispettivi requisiti, alla liquidazione degli importi, dietro presentazione del certificato di regolare esecuzione;

9. di dare atto che l'appalto è costituito da un unico lotto e non è ulteriormente divisibile in lotti in quanto ciò comporterebbe una notevole dilatazione dei tempi e duplicazione di attività amministrativa con evidente violazione del principio del risultato di cui all'art. 1 del d.lgs. n. 36/2023;

10. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti diretti di lavori fino a € 150.000.- e servizi e forniture fino a € 140.000,00, sono esonerate da tale verifica;

11. di stabilire che il presente atto venga pubblicato all'albo pretorio nonché nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul portale telematico del Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano.

Es wird festgehalten, dass

- folgende nicht abschlagfähige Sicherheitskosten bestehen: 500,00 €;
- der beauftragte Wirtschaftsteilnehmer erklärt hat, für das im Auftrag eingesetzte Personal folgenden nationalen und territorialen Tarifvertrag anzuwenden: Lapidei – CNEL - F060;

- die oben angeführten Leistungen den Mindestumweltkriterien (MUK) nicht unterliegen;

2. mit der Leitung der Durchführung und Verantwortlicher der Arbeiten wird der Bereichsleiter

3. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1 LG Nr. 16/2015 handelt;

4. der Vertrag ist gemäß Art. 18 G.v.D. Nr. 36/2023 in elektronischer Form durch Korrespondenz gemäß der kommerziellen Nutzung abzuschließen;

5. die Genehmigung des Entwurfs des Auftragsschreibens (unser Prot.Nr.11997), welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält;

6. die Ausgabe gemäß der Einbringlichkeit und gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

7. Einbringlichkeit der Ausgabe: 2026 - der gegenständliche Auftrag wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert;

8. nach Überprüfung der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage und der entsprechenden Voraussetzungen, werden die Beträge gegen Vorlage der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung, ausbezahlt;

9. es wird darauf hingewiesen, dass der Vertrag aus einem einzigen Los besteht und nicht weiter in Lose unterteilt werden kann, da dies eine erhebliche Verlängerung der Zeit und eine Verdoppelung der Verwaltungstätigkeiten mit sich bringen würde, was einen klaren Verstoß gegen Artikel 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 festgelegte Ergebnisprinzip darstellt;

10. es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungsaufträgen bis € 150.000,00, und Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von € 140.000,00.- über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

11. festzulegen, dass vorliegende Maßnahme an der Amtstafel der Gemeinde sowie unter der entsprechenden Sektion der "Transparenten Verwaltung" veröffentlicht wird und dass das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht wird.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art.183 comma 5 del Testo Unico delle Leggi Regionali sull'ordinamento dei Comuni, approvato con L.R.03.05.2018 n.2, entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione a tutte le deliberazioni alla giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Il segretario comunale, ne accusa ricevuta.

Ogni cittadino che possa dimostrare la lesione di un interesse legittimo, può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, entro sessanta giorni dopo la pubblicazione, ai sensi della Legge 6.12.1971 no. 1034.

Letto, firmato e sottoscritto

Il Presidente
Der Vorsitzende
Lazzeri Roland

Jeder Bürger kann, im Sinne des Art.183, 5. Absatz des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit R.G.vom 03.05.2018 Nr.2, im Zeitraum ihrer Veröffentlichung, gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevorstand erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Der Gemeindevorstand bestätigt den Empfang.

Jeder Bürger, der ein geschütztes Interesse nachweisen kann, kann innerhalb von sechzig Tagen nach Veröffentlichung einen Rekurs an die Verwaltungsgerichtsbarkeit im Sinne des Gesetzes 6.12.1971 Nr. 1034 einbringen.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Il Segretario comunale
Der Gemeindevorstand
Campo Mirko

DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Si dichiara che la presente deliberazione resta pubblicata nelle forme di legge sul sito internet del Comune di Salorno (www.comune.salorno.bz.it) per la durata prevista dalla legge.

VERÖFFENTLICHUNGSERKLÄRUNG

Es wird bestätigt, dass gegenständlicher Beschluss in Übereinstimmung mit den Gesetzenormen auf der Internetseite der Gemeinde Salurn (www.gemeinde.salurn.bz.it) für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer veröffentlicht bleibt.

08.06.2026

Il Segretario comunale - Der Gemeindevorstand
Campo Mirko

Le firme, in formato digitale sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art.24 del D.Lgs.07.03.2005 n.82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione è conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Salorno, ai sensi dell'art.22 del D.Lgs.82/2005.

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art.24 des GvD vom 07.03.2005 Nr.85 i.g.F. (CAD) auf dem Original des Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Salurn, im Sinne des Art.22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.